

Pielęgniarstwo 13 Medikamenteneinnahme



- Erklären Sie verschreibungspflichtige und selbstmedizierte Medikamente
- Geben Sie klare Dosierungsanweisungen.
- Medikationsübersichten lesen und interpretieren
- Dosierung, pharmakologische Grundlagen, Verpackungssymbole, Abfallentsorgung, Anwendungshinweise

Die Anwendungshinweis	<i>(wskazówki dotyczące stosowania)</i>	Die Nebenwirkung	<i>(skutek uboczny)</i>
Die Dosierungsanweisung	<i>(instrukcja dawkowania)</i>	Die Wechselwirkung	<i>(interakcja (między lekami))</i>
Die Einnahmeempfehlung	<i>(zalecenie dotyczące przyjmowania)</i>	Das Verabreichungsform	<i>(forma podania)</i>
Die Einzeldosis	<i>(dawka pojedyncza)</i>	Die Tablette	<i>(tabletką)</i>
Die Tagesdosis	<i>(dawka dobową)</i>	Die Injektion	<i>(iniekcja)</i>
Die Überdosierung	<i>(przedawkowanie)</i>	Die Tropfen	<i>(krople)</i>
Die Packungsbeilage	<i>(ulotka dołączona do opakowania)</i>	Die Salbe	<i>(maść)</i>
Das Haltbarkeitsdatum	<i>(data przydatności do użycia)</i>	Das Schmerzmittel	<i>(środek przeciwbólowy)</i>
Das Verfallsdatum	<i>(data ważności)</i>	Das Antibiotikum	<i>(antybiotyk)</i>
Die Kennzeichnungssymbol	<i>(symbol oznakowania)</i>	Die rezeptpflichtig	<i>(wydawany na receptę)</i>
Die Medikamentenabfall	<i>(odpady leków)</i>	Die rezeptfrei	<i>(dostępny bez recepty)</i>
Die Entsorgungshinweis	<i>(wskazówki dotyczące utylizacji)</i>	Anwenden (anwenden)	<i>(stosować (stosować))</i>
Das Wirkstoff	<i>(substancja czynna)</i>		

1. Ćwiczenia

1. Dopasuj każde słowo do jego definicji.

- | | |
|----------------------------|---|
| a. die Dosierungsanweisung | 1. Wenn die Wirkung eines Medikaments durch ein anderes Mittel verändert wird. |
| b. die Packungsbeilage | 2. Text, der genau angibt, wie viel und wie oft ein Medikament einzunehmen ist. |
| c. die Nebenwirkung | 3. Hinweis, wie und wo Medikamentenabfall sicher entsorgt werden soll (z. B. Apotheke). |
| d. die Wechselwirkung | 4. Beilage in der Verpackung mit wichtigen Informationen zu Anwendung und Risiken. |
| e. der Entorgungshinweis | 5. Unerwünschte Reaktion des Körpers, die zusätzlich zur beabsichtigten Wirkung auftreten kann. |

a-2 b-4 c-5 d-1 e-3



2. Plan leków po operacji (Audio dostępne w aplikacji)

Wypełnij luki: Salbe, Nebenwirkungen, Dosierung, Packungsbeilage, Einnahme, Entsorgung, Tablette, absetzen, Arzneimittel

Herr Becker wurde vor einer Woche am Knie operiert. Im Entlassungsbrief steht, dass er zu Hause drei verschiedene _____ einnehmen soll. Morgens und abends nimmt er eine _____ gegen Schmerzen. Die _____ darf er nicht selbst verändern, auch wenn er weniger Schmerzen hat. Zusätzlich benutzt er zweimal täglich eine _____ für das Knie. Die Anwendung dauert mindestens zehn Tage.

In der _____ steht, dass häufige _____ Müdigkeit und leichte Übelkeit sind. Bei starken Beschwerden soll Herr Becker das Medikament nicht einfach _____, sondern zuerst seinen Hausarzt anrufen. Abgelaufene Medikamente darf er nicht in den Hausmüll werfen. Die richtige _____ ist in der Apotheke. Dort kann er auch nachfragen, wenn er Fragen zur _____ oder zu möglichen Wechselwirkungen hat.

Pan Becker został operowany na kolano tydzień temu. W piśmie wypisowym jest napisane, że w domu ma przyjmować trzy różne leki. Rano i wieczorem bierze tabletkę przeciwbólową. Dawki nie może zmieniać samodzielnie, nawet jeśli ma mniej bólu. Dodatkowo stosuje dwa razy dziennie maść na kolano. Kuracja trwa co najmniej dziesięć dni.

W ulotce jest napisane, że częstymi działaniami niepożądanymi są senność i lekkie nudności. Przy silnych dolegliwościach pan Becker nie powinien po prostu przerywać przyjmowania leku, lecz najpierw zadzwonić do swojego lekarza rodzinnego. Przeteryminowanych leków nie wolno wyrzucać do odpadów domowych. Ich prawidłowa utylizacja odbywa się w aptece. Tam może też dopytać, jeśli ma pytania dotyczące przyjmowania leku lub możliwych interakcji.

1. Warum darf Herr Becker die Dosierung seiner Schmerztabletten nicht selbst verändern?

3. Posłuchaj fragmentu audio i zaznacz, czy poniższe stwierdzenia są prawdziwe czy fałszywe.

Die Patientin soll das Antibiotikum zweimal täglich nach dem Essen einnehmen.

Prawda Falsz



Das erwähnte Schmerzmittel ist rezeptpflichtig und benötigt ein Rezept.

Tropfen und Salbe gehören zur Rückgabe in die Apotheke und nicht in den Hausmüll.

4. Odegraj rolę: Uzupełnij dialogi



a. Dosierung eines neuen Blutdruckmedikaments erklären

Pflegekraft Anna: *Herr Meier, hier ist Ihr neues Blutdruckmedikament, das hat den Wirkstoff Amlodipin, und die Ärztin hat eine Tagesdosis von 5 Milligramm verordnet.
(Panie Meier, to jest Pana nowy lek na nadciśnienie, zawiera substancję czynną amlodypinę, a lekarka przepisała dawkę 5 miligramów na dobę.)*

Patient Herr Meier: 1. _____

Pflegekraft Anna: *Laut Dosierungsangabe in der Kurve nehmen Sie eine Tablette morgens zum Frühstück ein, bitte nicht auf nüchternen Magen und möglichst immer zur gleichen Einnahmezeit.
(Zgodnie z zaleceniami ma Pan przyjmować jedną tabletkę rano do śniadania; proszę nie brać jej na czczo i najlepiej zawsze o tej samej porze.)*

Patient Herr Meier: 2. _____

Pflegekraft Anna: *Dann kann der Blutdruck zu stark abfallen, Sie könnten Schwindel oder Schwäche als Nebenwirkung bekommen, deshalb melden Sie sich bitte sofort bei uns, wenn das passiert.
(W takim wypadku ciśnienie może spaść za bardzo — może Pan odczuwać zawroty głowy lub osłabienie. Proszę niezwłocznie się z nami skontaktować, jeśli to się zdarzy.)*

Patient Herr Meier: 3. _____

Pflegekraft Anna: *Die Anwendungsdauer ist zunächst für drei Monate geplant, das steht auch im Arztbrief, Sie setzen das Medikament bitte nicht eigenständig ab, sondern nur nach Rücksprache mit Ihrer Hausärztin.
(Stosowanie zaplanowano na początku na trzy miesiące; informacja o tym jest też w wypisie. Nie przerywaj przyjmowania leku na własną rękę — decyzję podejmuje Pani/Pana lekarz rodzinny po konsultacji.)*

Patient Herr Meier: 4. _____

Przykładowe odpowiedzi:

1. Wie muss ich das denn genau einnehmen, morgens, abends oder beides? 2. Und was passiert, wenn ich aus Versehen zwei Tabletten nehme, also eine Überdosierung? 3. Wie lange soll ich das Medikament denn einnehmen, nur hier im Krankenhaus oder auch zu Hause? 4. Alles klar, dann halte ich mich genau an diese Anweisung und frage nach, wenn ich unsicher bin.

5. E Mail

Betreff: Medikamentenplan Frau Berger – Bitte um kurze Anleitung

Guten Morgen Frau/Herr [Name],

Frau Berger wird heute Nachmittag entlassen. Sie bekommt ein neues **Medikament** (Lisinopril 10 mg, **1 Tablette** morgens, **Dauermedikation**) sowie Paracetamol 500 mg bei Bedarf gegen Schmerzen.

Könnten Sie bitte eine kurze, gut verständliche schriftliche **Anleitung zur Einnahme** für sie vorbereiten? Bitte erwähnen Sie **Dosierung, Anwendungsdauer**, was sie bei möglichen **Nebenwirkungen** tun soll und den Hinweis, die **Packungsbeilage** zu lesen.

Vielen Dank und viele Grüße

Dr. Anita Klein



Napisz odpowiednią odpowiedź: *vielen Dank für Ihre E-Mail. Hier ist die Anleitung für Frau Berger: / Die Medikamente sollen wie folgt eingenommen werden: / Bei Problemen oder starken Nebenwirkungen sollte Frau Berger:*
